JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 3 MARCH 1999 | No. 1999/41 | MERCREDI 3 MARS 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 3 March 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 3 mars 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Programme de travail

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIÈRE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

1. United Nations Peace-keeping Operations: financing of the United Nations Peacekeeping Operations: contingent-owned equipment
2. Financing and liquidation of the United Nations Transitional Authority in Cambodia (UNTAC)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

1. Financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies : financement des opérations de la paix des Nations Unies : matériel des contingents
2. Financement et liquidation de l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION

Thirtieth session

10 a.m.-1 p.m.	494th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Demographic, social and migration statistics [4] (E/CN.3/1999/10 and E/CN.3/1999/11, PROV/ST/ESA/STAT/SER.M/19/Rev.2, E/CN.3/1999/9, E/CN.3/1999/20-22)
2. Environment statistics [5] (E/CN.3/1999/12 and E/CN.3/1999/13, E/CN.3/1999/20-22)
3. Statistical implications of recent major United Nations Conferences [6] (E/CN.3/1999/14, E/CN.3/1999/15, E/CN.3/1999/20-22)
4. Follow-up to the agreed conclusions of the Economic and Social Council's high-level and coordination segments, and to its resolutions [7] (E/CN.3/1999/20)
5. International economic and social classifications [8] (E/CN.3/1999/16-18, E/CN.3/1999/20)

   Introduction and general discussion

3 p.m.-6 p.m.	495th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. International economic and social classifications [8] (E/CN.3/1999/16-18, E/CN.3/1999/20)

   Continuation of general discussion

2. Technical cooperation [9] (E/CN.3/1999/19, E/CN.3/1999/20)

   Introduction and general discussion

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE

Trentième session

10 heures à 13 heures	494e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Statistiques démographique et sociales et statistiques des migrations [4] (E/CN.3/1999/10 et E/CN.3/1999/11, PROV/ST/ESA/STAT/SER.M/19/Rev.2, E/CN.3/1999/9, E/CN.3/1999/20 à 22)
2. Statistiques de l'environnement [5] (E/CN.3/1999/12 et E/CN.3/1999/13, E/CN.3/1999/20 à 22)
3. Incidences statistiques des grandes conférences des Nations Unies tenues récemment [6] (E/CN.3/1999/14, E/CN.3/1999/15, E/CN.3/1999/20 à 22)
4. Suite donnée aux résolutions du Conseil économique et social, et aux conclusions concertées de son débat de haut niveau et du débat qu'il a consacré aux questions de coordination [7] (E/CN.3/1999/20)
5. Classification économiques et sociales internationales [8] (E/CN.3/1999/16 à 18, E/CN.3/1999/20)

   Présentation et débat général

15 heures à 18 heures	495e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Classification économiques et sociales internationales [8] (E/CN.3/1999/16 à 18, E/CN.3/1999/20)

   Suite du débat général

2. Coopération technique [9] (E/CN.3/1999/19, E/CN.3/1999/20)

   Présentation et débat général

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Forty-third session

10 a.m.- 1 p.m.	5th meeting	Conference Room 1

Follow-up to the Fourth World Conference on Women: mplementation of strategic objectives and actien in the critical ıreas of concern: women and health (E/CN.6/1999/4 and 7, E/CN.6/1999/NGO/1, 4, 5, 6 and 7) [3 © (I)]

Panel of experts: presentation and dialogue

3 p.m.- 9.30 p.m.	6th meeting	Conference Room 1

1. Presentations by Dr. Gro Harlem Brundtland, Director-General of the World Health Organization and Dr. Nafis Sadik, Executive Director of the United Nations Population Fund, followed by a question-and-answer session.

2. Follow-up to the Fourth World Conference on Women: implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern: women and health (E/CN.6/1999/4 and 7, E/CN.6/1999/NGO/1, 4, 5, 6 and 7) [3 © (I)]

   Continuation of dialogue with panel of experts

3. Follow-up to the Fourth World Conference on Women: emerging issues, trends and new approaches to issues affecting the situation of women or equality between women and men (E/CN.6/1999/3, E/CN.6/1999/NGO/2, NGO/3) [3 (b)]

   Initiation of the comprehensive review and appraisal of the implementation of the Platform for Action and preparation for the special session of the General Assembly in the year 2000 [4]

   Conclusion of general discussion

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Quarante-troisième session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 1

Suivi de la Quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques : les femmes et la santé (E/CN.6/1999/4 et 7, E/CN.6/1999/NGO/1, 4, 5, 6 et 7) [3 c) i)]

Table ronde d'experts : présentation et débat

15 heures à 21 h 30	6e séance	Salle de conférence 1

1. Exposés de Mme Gro Harlem Brundtland, Directrice générale de l'Organisation de la santé et Dr. Nafis Sadik, Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population, suivis d'un échange de questions et de réponses

2. Suivi de la Quatrième Conférence mondiale sur les femmes : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques : les femmes et la santé (E/CN.6/1999/4 et 7, E/CN.6/1999/NGO/1, 4, 5, 6 et 7) [3 c) i)]

   Suite du débat avec la table ronde d'experts

3. Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : qûestions et tendances nouvelles et approches novatrices des problèmes qui ont des répercussions négatives sur la condition de la femme ou sur l'égalité entre les sexes (E/CN.6/1999/3, E/CN.6/1999/NGO/2, NGO/3) [3 b)]

   Mise en train de l'examen et de l'évaluation d'ensemble de l'application du Programme d'action et préparation de la session extraordinaire de l'Assemblée générale prévue pour l'an 2000 [4]

   Fin du débat général

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE ELABORATION OF A DRAFT OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	informal meeting	Conference Room 2

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, including the elaboration of a draft optional protocol to the Convention [6]

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'ÉLABORATION D'UN PROJET DE PROTOCOLE FACULTATIF À LA CONVENTION SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 2

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, y compris l'élaboration d'un projet facultatif à la Convention [6]

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP ON OCEANS AND SEAS AND ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 4

Oceans and seas [3]

Discussion of the Co-Chairmen's summary and of elements for a draft decision

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS SUR LES OCÉANS ET LES MERS ET SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ÉTATS INSULAIRES EN DÉVELOPPEMENT

15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 4

Les océans et les mers [3]

Débat sur le projet de synthèse des Coprésidents et éléments d'un projet de décision

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 3 March 1999

GROUP OF 77
(on the Commission on Sustainable Development: oceans and seas)

10 p.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women: item 3 (c) (Implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern))

1.45 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

CENTRAL AMERICAN GROUP

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies .

Mercredi 3 mars 1999

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable : les océans et les mers)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(questions intéressant la Cinquième Commission)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme : point 3 c) (Réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques))

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE D'AMÉRIQUE CENTRALE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

JOINT COORDINATING COMMITTEE
OF THE GROUP OF 77 AND
THE NON-ALIGNED MOVEMENT
(at the ambassadorial level)

3 p.m.- 4 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMITÉ DE COORDINATION COMMUN
DU GROUPE DES 77 ET DU MOUVEMENT
DES PAYS NON ALIGNÉS
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 16 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

4 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUP OF 77
(on the Commission on Sustainable Development: on small island developing States)

6 p.m.- 8 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable : petits États insulaires en développement)

18 heures à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

United Nations Institute for Training and Research (UNITAR)

ORIENTATION COURSE FOR NEW MEMBERS
OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK
OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Safeguarding Women's Reproductive and Sexual Health and Rights", organized by the United Nations Population Fund (UNFPA), *today*, 3 March 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. Dr. Nafis Sadik, Executive Director of UNFPA, will be the moderator. Panelists will include H.E. Mrs. Leonor Calderón, Minister of Youth, Children and Family of the Republic of Panama, and H.E. Dr. Netumbo Nandi-Ndaitwah, Director-General, Department of Women's Affairs of the Office of the President of the Republic of Namibia. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of United Nations bodies and agencies, as well as representatives attending the session of the Commission on the Status of Women and representatives of non-governmental organizations, are invited to attend.

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR)

COURS D'ORIENTATION POUR LES NOUVEAUX
MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES
TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Protéger la santé génésique et sexuelle des femmes et leurs droits", organisée par le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), aura lieu *aujourd'hui* 3 mars 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. Mme Nafis Sadik, Directrice exécutive du FNUAP, sera l'animatrice. Les participants seront S.E. Mme Leonor Calderón, Ministre de la jeunesse, des enfants et de la famille de la République du Panama, et S.E. M. Netumbo Nandi-Ndaitwah, Directeur général du Département des affaires féminines du Bureau du Président de la République de Namibie. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organismes et institutions des Nations Unies, ainsi que les représentants participant à la session de la Commission de la condition de la femme et les représentants des organisations non gouvernementales, sont invités.

* * *

Announcement

As from *today*, 3 March 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir *d'aujourd'hui* 3 mars 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first part of the resumed fifty-third session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 8 to 26 March 1999. Notes by the Secretariat on the proposed programme of work for the session as well as on the preparedness of documentation are contained in documents A/C.5/53/L.37 and L.38.

* * *

The Chairman of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will hold informal consultations with the members of the Committee on 5 March 1999, at 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and other matters related to the Security Council will resume its meetings on Monday afternoon, 8 March 1999.

* * *

The 196th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be convened on Wednesday, 10 March 1999 at 10 a.m. in Conference Room 6. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of other specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/53/26, p. 9). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to its Secretary (room S-3420D; fax 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première partie de la reprise de la cinquante-troisième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale aura lieu du 8 au 26 mars 1999. Des notes du Secrétariat sur le projet de programme de travail de la session et sur l'état de la documentation figurent dans les documents A/C.5/53/L.37 et L.38.

* * *

Le Président du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux tiendra des consultations officieuses avec les membres du Comité le 5 mars 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité reprendra ses séances le lundi 8 mars 1999, dans l'après-midi.

* * *

Le Comité des relations avec le pays hôte tiendra sa 196e séance le mercredi 10 mars 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 6. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adopté à sa 164e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles désirent soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir document A/53/26, p. 9). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Secrétaire ou au Président du Comité (bureau S-3420D; fax : (212) 963-6430) toute documentation ou déclarations écrites pertinentes avant la séance.

* * *

Pursuant to General Assembly resolution A/RES/53/58, the Special Committee on Peace-keeping Operations and its Working Group will meet from 23 March to 23 April 1999 in the Trusteeship Council Chamber. The general debate of the Special Committee will take place on 23, 24, 25, 26 and 30 March; in light of the limited time period available to the Special Committee, the Bureau of the Special Committee would be grateful if delegations would be prepared to limit their plenary statements to ten minutes.

The speakers' list will open on 8 March. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly asked to contact Ms. Dona Tversky (tel.: 963-3941).

In accordance with General Assembly resolution A/RES/51/136, and as reiterated in General Assembly resolution A/RES/53/58, those Member States "that become personnel contributors to United Nations peacekeeping operations in years to come or that participate in the future in the Special Committee as observers for three consecutive years, shall, upon request in writing to the Chairman of the Committee, become members at the following session of the Special Committee". Member States to which this applies and which wish to become members of the Special Committee are kindly reminded to submit, if they have not already done so, their written requests to the Chairman of the Special Committee, H.E. Mr. Ibrahim A. Gambari, Permanent Representative of Nigeria to the United Nations, with a copy to the Secretary of the Committee (fax: 963-9222).

Member States and observers which wish to participate in the 1999 session of the Special Committee as observers are kindly reminded to address a written request to that effect to the Chairman of the Special Committee with a copy to the Secretary of the Committee.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Commission on the Status of Women acting as the preparatory committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" will hold its second session from 15 to 19 March 1999. The provisional agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/1999/PC/1.

* * *

The first of five panels in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 1999, entitled, "Advancing gender equality and eradicating poverty" will be held on Tuesday, 16 March 1999 from 2.30 p.m. to 4.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This event is co-sponsored by the United Nations University.

* * *

Conformément à la résolution A/RES/53/58 de l'Assemblée générale, le Comité spécial des opérations de maintien de la paix et son groupe de travail se réuniront du 23 mars au 23 avril 1999 dans la salle du Conseil de tutelle. Le débat général du Comité spécial aura lieu les 23, 24, 25, 26 et 30 mars; compte tenu du temps limité du Comité spécial, le bureau du Comité spécial demande aux délégations de limiter leurs déclarations en séance plénière à 10 minutes.

La liste des orateurs sera ouverte le 8 mars. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec Mme Dona Tversky (tél. : 963-3941).

Conformément à la résolution A/RES/51/136, et réaffirmé dans la résolution A/RES/53/58 de l'Assemblée générale, les États Membres "qui, à l'avenir, fourniront du personnel aux opérations de maintien de la paix ou participeront au travaux du Comité spécial pendant trois années consécutives en tant qu'observateurs deviendront membres du Comité spécial, à la session suivante, après en avoir fait la demande par écrit au Président dudit Comité". Il est rappelé aux États Membres pour lesquels cela s'applique de soumettre, s'ils ne l'ont pas encore fait, une demande par écrit au Président du Comité spécial, S.E. M. Ibrahim A. Gambari, Représentant permanent du Nigéria auprès de l'Organisation des Nations Unies, avec une copie au Secrétaire du Comité (télécopieur : 963-9222).

Il est rappelé aux États Membres et observateurs qui souhaitent participer à la session de 1999 du Comité en qualité d'observateurs d'en faire la demande par écrit au Président du Comité spécial avec une copie au Secrétaire du Comité.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" tiendra sa deuxième session du 15 au 19 mars 1999. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document E/CN.6/1999/PC/1.

* * *

La première des cinq tables rondes dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 1999, intitulée "Promouvoir l'égalité entre les sexes et l'élimination de la pauvreté" aura lieu le mardi 16 mars 1999 de 14 h 30 à 16 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. Cette activité est co-parrainée par l'Université des Nations Unies.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second regular session 1999 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 12 to 16 April 1999 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1999/L.2.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 1 April 1999.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La deuxième session ordinaire de 1999 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 12 au 16 avril 1999 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1999/ L.2.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 1er avril 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of Group of 77 *(on the Commission on Sustainable Development: on initiation of preparations for the ninth session of the Commission on Sustainable Development on issues related to sectoral theme: energy)* on Thursday, 4 March 1999, at 1.30 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Panel discussion

A panel discussion on the theme "Equality for Women", organized by the Group on Equal Rights for Women in the United Nations, will be held on Thursday, 4 March 1999, from 10 a.m. to 12 noon in the Trusteeship Council Chamber, to observe 1999 International Women's Day. The Secretary-General of the United Nations, Mr. Kofi Annan, and the First Lady of the United States, Mrs. Hillary Rodham Clinton, will address the meeting. Panelists will include Ms. Agnès Marcaillou, President of the Group on Equal Rights for Women in the United Nations (GERWUN), Ms. Susana Chiarotti, Regional Coordinator, Comité de América Latina y El Caribe para la Defensa de los Derechos de la Mujer, Ms. Lorna Myers, Director, Girls' Choir of Harlem, Ms. Penninah Ogada, Researcher ("Property Ownership for Women in Kenya"), North-Eastern University (Boston).

* * *

Briefing

The Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) will hold a briefing on Thursday, 4 March 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room B. Ms. Aurorita Mendoza, Health Promotion and Gender Adviser at UNAIDS, and Ms. Madhu Bala Nath, HIV and Gender Adviser at UNIFEM, will brief participants on the theme of "Women's Poverty: a Setting for HIV/AIDS". All members of permanent missions and representatives of United Nations bodies and Agencies, as well as non-governmental organizations, are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(Consommation du développement durable : amorçage des préparations de la neuvième session de la Commission du développement durable sur les questions relatives au thème sectoriel : l'énergie)* le jeudi 4 mars 1999 à 13 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

Table ronde

À l'occasion de la Journée internationale de la femme, une table ronde sur le thème "Égalité pour les femmes", organisée par le Groupe de l'égalité des droits pour les femmes à l'Organisation des Nations Unies, aura lieu le jeudi 4 mars 1999 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil de tutelle. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, M. Kofi Annan, et l'épouse du Président des États-Unis, Mme Hillary Rodham Clinton, prendront la parole. Mme Agnès Marcaillou, Présidente du Groupe de l'égalité des droits des femmes, Mme Susana Chiarotti, Coordonnatrice régionale du Comité de América Latina y El Caribe para la Defensa de los Derechos de la Mujer, Mme Lorna Myers, Directrice (Girls' Choir of Harlem), Mme Penninah Ogada, chargée de recherche ("Property Ownership for Women in Kenya") de l'Université North-Eastern (Boston).

* * *

Réunion d'information

Le Programme Commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA) tiendra une réunion d'information le jeudi 4 mars 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence B. Mme Aurorita Mendoza, Conseiller pour la promotion de la santé et la sexospécificité à l'ONUSIDA, et Mme Madhu Bala Nath, Conseiller pour les questions relatives au VIH et à la sexospécificité à l'UNIFEM, feront le point sur le thème "La pauvreté des femmes: un foyer pour le VIH/SIDA". Tous les membres des missions permanentes et les représentants des organismes et institutions des Nations Unies, ainsi que des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Presentation

There will be a presentation on the Norwegian national machinery for gender equality and the advancement of women, organized by the Permanent Mission of Norway, on Thursday, 4 March 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. The Gender Equality Ombudsman, Ms. Anne Lise Ryel, will present the history of the Norwegian Gender Equality Act. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Exposé

Un exposé sur le mécanisme national norvégien pour l'égalité entre les sexes et la promotion de la femme, organisé par la Mission permanente de la Norvège, aura lieu le jeudi 4 mars 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. L'ombudsman pour l'égalité entre les sexes, Mme Anne Lise Ryel, prendra la parole sur l'historique de l'Acte norvégien pour l'égalité entre les sexes. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Informal consultations

There will be informal consultations on the Ad Hoc Committee Established by General Assembly Resolution 51/210 of 17 December 1996 (Measures to eliminate international terrorism) on Monday, 8 March 1999, at 10 a.m. in Conference Room 7, to discuss such issues as composition of the Bureau of the Committee, the organization of work and related procedural questions. The informal consultations on the Ad Hoc Committee are open to all States Members of the United Nations and to the members of specialized agencies and of the International Atomic Energy Agency.

* * *

Consultations officieuses

Le Comité spécial créé en vertu de la résolution 51/210 de l'Assemblée générale datée du 17 décembre 1996 (Mesures visant à éliminer le terrorisme international) tiendra des consultations officieuses le lundi 8 mars 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 7, pour examiner la composition du Bureau du Comité, l'organisation des travaux et des questions de procédure pertinentes. Les consultations officieuses du Comité spécial sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies et aux membres des institutions spécialisées et de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

* * *

Seminar

The Division for Social Policy and Development of the Department of Economic and Social Affairs invites members of the Permanent Mission, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations to a Seminar on the theme "International Economic and Social Justice". Professor Ethan Kapstein from the Humphrey Institute of Public Affairs, University of Minnesota, will make a presentation. The seminar will take place on Thursday, 4 March 1999 from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room E.

* * *

Séminaire

La Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales invite les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales à un séminaire sur le thème "La justice économique et sociale internationale". M. Ethan Kapstein, de Humphrey Institute of Public Affairs (University of Minnesota), fera un exposé. Le séminaire aura lieu le jeudi 4 mars 1999 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence E.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 2 March 1999

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Thirtieth session — 492th meeting

Other economic statistics [3 (e)]

The Commission continued its general discussion of the agenda sub-item.

Canberra Group on Household Income Statistics

The representative of Australia made an introductory statement.

Delhi Group on Informal Sector Statistics

The representative of India made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Côte d'Ivoire and Japan.

The observers for Algeria and France made statements.

The observer for Palestine made a statement.

The representative of the International Labour Organization made a statement.

The representatives of the Economic Commission for Latin American and the Caribbean and the observer for the Observatoire économique et statistique d'Afrique subsaharienne (AFRISTAT), made statements.

The representative of India replied to questions raised.

Expert Group on Capital Stock Statistics

The representative of Australia made an introductory statement.

The representative of the United Kingdom made a statement.

Expert Group on Intangibles

The representative of the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) made an introductory statement.

The representative of the the Statistical Office of the European Communities (EUROSTAT) made a statement.

Ottawa Group on Price Indexes

The observer for Canada made an introductory statement.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 2 mars 1999

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Trentième session — 492e séance

Autres statistiques économiques [3 e)]

La Commission poursuit le débat général sur la question.

Groupe de Canberra sur les statistiques relatives aux revenus des ménages

Le représentant de l'Australie fait une déclaration liminaire.

Groupe de Delhi sur les statistiques du secteur non structuré

Le représentant de l'Inde fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, de la Côte d'Ivoire et du Japon.

Les observateurs de l'Algérie et de la France font des déclarations.

L'observateur de la Palestine prend la parole.

Le représentant de l'Organisation internationale du Travail intervient.

Le représentant de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes et l'observateur de l'Observatoire économique et statistique d'Afrique subsaharienne (AFRISTAT), prennent la parole.

Le représentant de l'Inde répond aux questions soulevées.

Groupe d'experts sur les statistiques relatives au capital social national

Le représentant de l'Australie fait une déclaration liminaire.

Le représentant du Royaume-Uni fait une déclaration.

Groupe d'experts sur les biens incorporels

Le représentant de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) fait une déclaration liminaire.

Le représentant du Bureau de statistique des Communautés européennes (EUROSTAT) prend la parole.

Groupe d'Ottawa sur les indices des prix

L'observateur du Canada fait une déclaration liminaire.

Intersecretariat Working Group on Price Statistics

The representative of the International Labour Organization made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Iceland, the United States, India and Australia.

The observers for Canada and Spain also made statements.

The representatives of the International Monetary Fund and the World Bank and EUROSTAT made statements .

The Director of the United Nations Statistics Division made a statement.

The representative of the International Labour Organization made a statement.

Paris Group on Labour and Compensation

The observer for France made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Portugal, Australia and the Netherlands.

The representative of the Economic Commission for Latin American and the Caribbean, as well as the representative of the International Labour Organization made statements.

Round Table on Business Survey Frames

The representative of Canada made an introductory statement.

The representative of Canada introduced document E/CN.3/1999/8.

493rd meeting

Other economic statistics [3 (e)]

The Commission continued its general discussion of the item.

The representative of the World Bank introduced document E/CN.3/1999/8/Add.1.

The representative of Australia also made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of China, Côte d'Ivoire, India, the Russian Federation, the United States, the Czech Republic and Australia.

The observers for Nigeria and Canada made statements.

The representatives of the Organization for Economic Co-operation and Development, the Statistical Office of the European Communities and the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, Committee on Statistics made statements.

Groupe de travail intersecrétariats sur les statistiques des prix

Le représentant de l'Organisation internationale du Travail fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Islande, des États-Unis, de l'Inde et de l'Australie.

Les observateurs du Canada et de l'Espagne prennent la parole.

Les représentants du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale et d'EUROSTAT interviennent.

Le Directeur de la Division de statistique fait une déclaration.

Le représentant de l'Organisation internationale du Travail intervient.

Groupe de Paris sur la question du travail et de la rémunération

L'observateur de la France fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Portugal, de l'Australie et des Pays-Bas.

Le représentant de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes, ainsi que le représentant de l'Organisation internationale du Travail font des déclarations.

Table ronde sur les base de sondage des entreprises

Le représentant du Canada fait une déclaration liminaire.

Le représentant du Canada présente le document E/CN.3/1999/8.

493e séance

Autres statistiques économiques [3 e)]

La Commission poursuit le débat général sur la question.

Le représentant de la Banque mondiale présente le document E/CN.3/1999/8/Add.1.

Le représentant de l'Australie fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, de la Côte d'Ivoire, de l'Inde, de la Fédération de Russie, des États-Unis, de la République tchèque et de l'Australie.

Les observateurs du Nigéria et du Canada font des déclarations.

Le représentant de l'Organisation de coopération et de développement économiques, du Bureau de statistique des Communautés européennes et de la Commission économique et sociale pour l'Asie et du Pacifique et du Comité sur les statistiques font des déclarations.

The Director of the United Nations Statistics Division made a statement.

The representative of Australia made an introductory statement on the SDDS Note.

Statements were made by the representatives of the United States, Germany and China.

The representative of the International Monetary Fund made a statement.

The representative of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific made a statement.

The observer for the Committee of European Statisticians made a statement.

The Director of the United Nations Statistics Division made a statement.

The Commission concluded its general discussion of agenda sub-item 3 (e).

Le Directeur de la Division de statistique prend la parole.

Le représentant de l'Australie fait une déclaration liminaire sur la note SDDS.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de l'Allemagne et de la Chine.

Le représentant du Fonds monétaire international fait une déclaration liminaire.

Le représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique fait une déclaration.

L'observateur du Comité des statisticiens européens prend la prend la parole.

Le Directeur de la Division de statistique fait une déclaration.

La Commission termine ainsi le débat générale sur l'alinéa e) du point 3.

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Forty-third session 3rd meeting

Follow-up to the Fourth World Conference on Women: emerging issues, trends and new approaches to issues affecting the situation of women or equality between women and men [3 (b)]

Initiation of the comprehensive review and appraisal of the implementation of the Platform for Action and preparation for the special session of the General Assembly in the year 2000 [4]

The Commission continued its general discussion of the items and heard statements by the representatives of the Republic of Korea, Brazil, Lithuania, Mexico, China, Ghana, the Democratic People's Republic of Korea and Slovakia and by the observers for Kenya, Australia, Zimbabwe, New Zealand, Algeria, Ecuador, the United Republic of Tanzania and Argentina.

The observer for Palestine also made a statement.

The Commission then held a dialogue segment with non-governmental organizations in which the following observers made statements also on behalf of a number of other non-governmental organizations: Baha'i International Community, International Federation of University Women, a caucus of European non-governmental organizations, Alliance for Arab Women, World Blind Union, All India Women's Conference, World Islamic Call Society, Women's Information Services, International Women Count Network, International Council of Women, Empowering Widows in Development, International Federation of Business and Professional Women.

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Quarante-troisième session 3e séance

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : questions et tendances nouvelles et approches novatrices des problèmes qui ont des répercussions négatives sur la condition de la femme ou sur l'égalité entre les sexes [3 b)]

Mise en train de l'examen et de l'évaluation d'ensemble de l'application du Programme d'action et préparation de la session extraordinaire de l'Assemblée générale prévue pour l'an 2000 [4]

La Commission poursuit le débat général sur ces questions en entendant des déclarations des représentants de la République de Corée, du Brésil, de la Lituanie, du Mexique, de la Chine, du Ghana, de la République populaire démocratique de Corée et de la Slovaquie, ainsi que par des observateurs du Kenya, de l'Australie, du Zimbabwe, de la Nouvelle-Zélande, de l'Algérie, de l'Équateur, de la République-Unie de Tanzanie et de l'Argentine.

L'observateur de la Palestine prend la parole.

La Commission tient ensuite un débat avec les organisations non gouvernementales au cours duquel les observateurs ci-après prennent la parole au nom aussi d'un nombre d'organisations non gouvernementales : Communauté internationale bahaïe, Fédération internationale des femmes diplômées des universités, un groupe d'organisations non gouvernementales européennes, Alliance des femmes arabes, Union mondiale des aveugles, Conférence des femmes de l'Inde, Association mondiale pour l'appel islamique, Women's Information Services, International Women Count Network, Conseil international des femmes, Empowering Widows in Development, Fédération internationale des femmes de carrières libérales et commerciales.

4th meeting

The Commission held a structured dialogue on institutional mechanisms for the advancement of women and heard presentations by the representatives of Chile, the Republic of Korea, Slovakia, the United Kingdom and Zambia.

The Commission then held a dialogue in which the following delegations participated: Bangladesh, Croatia, Mexico, Ethiopia, Senegal, Botswana, Viet Nam, Mali, Côte d'Ivoire, Philippines, United Republic of Tanzania, Turkey, India, Ghana, Switzerland and China.

The panellists responded to points raised.

Follow-up to the Fourth World Conference on Women: emerging issues, trends and new approaches to issues affecting the situation of women or equality between women and men [3 (b)]

Initiation of the comprehensive review and appraisal of the implementation of the Platform for Action and preparation for the special session of the General Assembly in the year 2000 [4]

The Commission resumed its general discussion of the items and heard statements by the representatives of the United States, the Islamic Republic of Iran and India and by the observers for Colombia and the Philippines.

Organization of work

The chairpersons of the regional groups were reminded that: (a) the names of their members to be appointed to the Working Group on Communications on the Status of Women should be submitted to the Chair by 6 p.m., Wednesday, 3 March; and (b) their nominations for officers of the Bureau of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly should be communicated to the Chair not later than 1 p.m., Friday, 5 March.

The Chairperson drew the attention of the Commission to a letter from the President of the Economic and Social Council (document E/CN.6/1999/8) and to legislation from the last session of the Council which would have a bearing on the work of the Commission.

4e séance

La Commission tient un débat structuré sur les mécanismes institutionnels pour la promotion de la femme et entend des exposés des représentants du Chili, de la République de Corée, de la Slovaquie, du Royaume-Uni et de la Zambie.

La Commission tient ensuite un débat au cours duquel les délégations ci-après participent : Bangladesh, Croatie, Mexique, Éthiopie, Sénégal, Botswana, Viet Nam, Mali, Côte d'Ivoire, Philippines, République-Unie de Tanzanie, Turquie, Inde, Ghana, Suisse et Chine.

Les participants répondent aux questions posées.

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : questions et tendances nouvelles et approches novatrices des problèmes qui ont des répercussions négatives sur la condition de la femme ou sur l'égalité entre les sexes [3 b)]

Mise en train de l'examen et de l'évaluation d'ensemble de l'application du Programme d'action et préparation de la session extraordinaire de l'Assemblée générale prévue pour l'an 2000 [4]

La Commission reprend le débat général sur ces questions et entend des déclarations des représentants des États-Unis, de la République islamique d'Iran et de l'Inde, ainsi que des observateurs de la Colombie et des Philippines.

Organisation des travaux

Il est rappelé aux présidentes des groupes régionaux que : a) les noms de leurs membres pour être nommés au Groupe de travail sur les communications sur la condition de la femme doivent être soumis à la présidence le mercredi 3 mars à 18 heures; et b) leurs nominations en tant que membres du bureau du Comité préparatoire pour la session extraordinaire de l'Assemblée générale doivent être soumis à la présidence le vendredi 5 mars à 13 heures, au plus tard.

La Présidente appelle l'attention de la Commission sur une lettre du Président du Conseil économique et social (document E/CN.6/1999/8) et sur la législation de la dernière session du Conseil qui influenceront sur les travaux de la Commission.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP ON OCEANS AND SEAS AND ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

2nd meeting

A statement was made by the Chairman, Commission on Sustainable Development.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS SUR LES OCÉANS ET LES MERS ET SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ÉTATS INSULAIRES

2e séance

Le Président de la Commission du développement durable fait une déclaration.

Sustainable development of small island developing States [4]

The Working Group began consideration of the item and heard an introductory statement by the Director, Division for Sustainable Development.

The representative of Canada, on behalf of the Co-Chairman of the meeting on Small Island Developing States and prospective donors, reported on the outcome of the meeting.

3rd meeting

Sustainable development of small island developing States [4]

The Working Group resumed consideration of the item and heard a national presentation by the representative of Samoa, on behalf of the South Pacific Islands.

* * *

The Working Group began its general discussion and heard statements by the representatives of Guyana (on behalf of the Group of 77 and China), Germany (on behalf of the European Union, and also on behalf of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus and Iceland), Canada, Japan, New Zealand and the United States, as well as by the observers for Samoa (on behalf of the Alliance of Small Island States), Norway, Australia and Cuba.

A statement was made by the observer for Pan American Movement on behalf of the International Network of Small Island Developing States and Indigenous Peoples (INSNI).

Organization of work

The Co-Chairman made a statement.

A statement was made by the representative of the Sudan.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE
Thirty-eighth session
United Nations Office at Vienna

MONDAY, 1 MARCH 1999

613th meeting

Opening of the session and election of the Chairman [1]

The Subcommittee began its deliberations with statements by the representatives of Greece and the Russian Federation. Mr.

Développement durable des petits États insulaires en développement [4]

Le Groupe de travail commence l'examen de la question et entend une déclaration liminaire du Directeur de la Division du développement durable.

Le représentant du Canada, au nom du Coprésident de la réunion des petits États insulaires en développement et les donateurs potentiels, fait rapport sur les résultats de la réunion.

3e séance

Développement durable des petits États insulaires en développement [4]

Le Groupe de travail reprend l'examen de la question et entend un exposé national du représentant du Samoa, au nom des îles du Pacifique Sud.

* * *

Le Groupe de travail commence son débat général et entend des déclarations des représentants du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne, et aussi au nom de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de Chypre et de l'Islande), du Canada, du Japon, de la Nouvelle-Zélande et des États-Unis, ainsi que des observateurs du Samoa (au nom de l'Alliance des petits États insulaires), de la Norvège, de l'Australie et de Cuba.

L'observateur du Pan American Movement, au nom d'International Network of Small Island Developing States et Indigenous Peoples (INSNI).

Organisation des travaux

Le Coprésident fait une déclaration.

Le représentant du Soudan prend la parole.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ JURIDIQUE
Trente-huitième session
Office des Nations Unies à Vienne

LUNDI 1er MARS 1999

613e séance

Ouverture de la session et élection du président [1]

Le Sous-Comité commence ses délibérations en entendant des déclarations des représentants de la Grèce et de la Fédération de

Vladimir Kopal (Czech Republic) was elected Chairman of the Subcommittee.

The provisional agenda (A/AC.105/C.2/L.214 and Corr.1) was adopted.

Statement by the Chairman [2]

The Chairman made an opening statement outlining the work of the Subcommittee.

Organization of work

The Subcommittee decided to invite the representatives of Bolivia, Peru, Slovakia, Tunisia and the United Arab Emirates, and the observer for the League of Arab States to participate in the session as observers.

The Subcommittee re-established the Working Group on item 4 (Definition/Geostationary orbit) under the Chairmanship of Mr. Daniel Amigo (Argentina). The Subcommittee decided to establish a working group on item 5 (Status of Space Treaties). The Subcommittee decided not to re-established the Working Group on item 3 (Nuclear Power Sources) at this session.

General exchange of views

The general exchange of views began with statements by the representatives of Germany, China, Argentina, Japan and Italy as well as by the observer of the International Astronautical Federation (IAF).

Question of review and possible revision of the Principles Relevant to the Use of Nuclear Power Sources [3]

The Chairman made an introductory remark and the Subcommittee conducted and concluded its consideration of this item with statements by the representatives of Mexico and Argentina.

Review of the status of the five international legal instruments governing outer space [5]

The Chairman made an introductory remark on the item and the Subcommittee began its consideration of this item with statement by the representative of Mexico.

614th meeting

Review of the status of the five international legal instruments governing outer space [5]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Austria and Spain.

Organization of work

The Subcommittee elected Mr. Vassilios Cassapoglou (Greece) as Chairman of the Working Group on item 5 (Status of Space Treaties).

Russie. M. Vladimir Kopal (République tchèque) est élu Président du Sous-Comité.

L'ordre du jour provisoire (A/AC.105/C.2/L.214 et Corr.1) est adopté.

Déclaration du Président [2]

Le Président fait une déclaration liminaire et résume les travaux du Sous-Comité.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'inviter les représentants de la Bolivie, du Pérou, de la Slovaquie, de la Tunisie et des Émirats arabes unis, ainsi que l'observateur de la Ligue des États arabes à participer à la session en tant qu'observateurs.

Le Sous-Comité rétablit le Groupe de travail sur le point 4 (Définition/orbite des satellites géostationnaires) sous la présidence de M. Daniel Amigo (Argentine). Le Sous-Comité décide d'établir un groupe de travail sur le point 5 (État d'avancement des traités relatifs à l'espace extra-atmosphérique). Le Sous-Comité décide de pas rétablir le Groupe de travail sur le point 3 (Sources d'énergie nucléaires) à cette session.

Débat général

Le Sous-Comité commence le débat général en entendant des déclarations des représentants de l'Allemagne, de la Chine, de l'Argentine, du Japon et de l'Italie, ainsi que de l'observateur de la Fédération internationale d'astronautique (FIA).

Questions de l'examen et de la révision éventuelle des Principes relatifs à l'utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace [3]

Le Président formule des observations liminaires et le Sous-Comité commence et termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Mexique et de l'Argentine.

Examen de l'état d'avancement des cinq instruments juridiques internationaux relatifs à l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Président formule des observations liminaires sur la question et le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Mexique.

614e séance

Examen de l'état d'avancement des cinq instruments juridiques internationaux relatifs à l'espace extra-atmosphérique [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Autriche et de l'Espagne.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité élit M. Vassilios Cassapoglou (Grèce) Président du Groupe de travail sur le point 5 (État d'avancement des traités relatifs à l'espace extra-atmosphérique).

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Fifty-fourth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 1 MARCH 1999

1304th meeting

Opening of the session

The fifty-fourth session of the Committee was declared open by its Chairman. The Committee then listened to a statement by Mr Bertie Ramcharan, Deputy High Commissioner for Human Rights.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted its provisional agenda (CERD/C/344).

1305th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee began its consideration of the item. It began its consideration of the eleventh, twelfth and thirteenth periodic reports of Austria submitted in one document (CERD/C/319/Add.5). In accordance with the rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their Government. Members of the Committee asked questions and made comments in connection with the report.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Cinquante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 1er MARS 1999

1304e séance

Ouverture de la session

La cinquante-quatrième session du Comité est ouverte par son Président. Le Comité entend ensuite une déclaration de M. Bertie Ramcharan, Haut-Commissaire adjoint aux droits de l'homme.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte son ordre du jour provisoire (CERD/C/344)

1305e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

Le Comité commence l'examen de la question. Il commence l'examen des onzième, douzième et treizième rapports de l'Autriche soumis dans un document (CERD/C/319/Add.5). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions et formulent des observations au sujet du rapport.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child. New York, 12 December 1995

Acceptance: Argentina (2 March 1999)*

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Signature: Papua New Guinea (2 March 1999)

* Date of receipt of the relevant documentation.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 12 décembre 1995

Acceptation : Argentine (2 mars 1999*)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Signature : Papouasie-Nouvelle-Guinée (2 mars 1999)

* Date de réception des documents pertinents.

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Signature: Malawi (2 March 1999)

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

Ratification: Saint Kitts and Nevis (25 February 1999)*

European Agreement on Main Inland Waterways of International Importance (AGN). Geneva, 19 January 1996

Ratification: Romania (24 February 1999)*

* Date of receipt of the relevant documentation.

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Signature : Malawi (2 mars 1999)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Ratification : Saint-Kitts-et-Nevis (25 février 1999*)

Accord européen sur les grandes voies navigables d'importance internationale (AGN). Genève, 19 janvier 1996

Ratification : Roumanie (24 février 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-04103